

## **Dodatok č. 1**

### **k Zmluve o poskytnutí služieb „SMART TWINS“ č. MAGTS1600105 zo dňa 02.06.2016**

uzavretej podľa § 269 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky

(ďalej len „Dodatok“)

medzi zmluvnými stranami

#### **1. Objednávateľ:**

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
IČO: 603 481  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413

(ďalej len „Objednávateľ“)

#### **2. Poskytovateľ:**

Obchodné meno: Solved – The Cleantech Company Oy, organizačná zložka  
Sídlo: Hviezdoslavovo nám. 20, 811 02 Bratislava  
V zastúpení: Ing. Radoslav Mizera, vedúci podniku  
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Vložka číslo: 2436/B  
IČO: 47 708 506  
DIČ: 4020437894  
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK30 1100 0000 0029 2691 2205

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(„Objednávateľ“ a „Poskytovateľ“ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### **Preambula**

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzavierajú tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí služieb „SMART TWINS“ č. MAGTS1600105 zo dňa 02.06.2016 zverejnenú dňa 02.06.2016 (ďalej len „Zmluva“), uzavretej podľa § 269 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, predmetom ktorej je poskytnutie služieb – „Vypracovanie a dodanie externých služieb spojených s komunikačnými aktivitami a s odbornou expertízou Konceptie a

Implementačnej mapy SMART TWINS“. Zmluva sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v ďalších ustanoveniach tohto Dodatku.

## **Článok 1** **Predmet dodatku**

Príloha č. 2 Zmluvy sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

<b>P.č.</b>	<b>Názov časti</b>	<b>Doba dodania</b>	<b>Fakturácia</b>
1.	1.4 Vyhotovenie a dodanie – návrhu koncepcie SMART TWINS: Bratislava-Viedeň na základe aktívnej participácie na virtuálnej komunikačnej platforme a na workshopoch	31. 08. 2016	<ul style="list-style-type: none"><li>• August 2016</li></ul>
2.	2.5 Vyhotovenie a dodanie Implementačnej mapy SMART TWINS za aktívnej participácie na virtuálnej komunikačnej platforme	30.09.2016	<ul style="list-style-type: none"><li>• September 2016</li></ul>
3.	Grafický dizajn a tlač elaborátu koncepcie SMART TWINS: Bratislava-Viedeň a Implementačnej mapy sa dodá súčasne s Implementačnou mapou	30.09.2016	<ul style="list-style-type: none"><li>• September 2016</li></ul>

## **Článok 2** **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú upravené týmto Dodatkom zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom Poskytovateľ dostane dve (2) vyhotovenia a Objednávateľ dostane štyri (4) vyhotovenia.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne a vážne, bez omylu, bez časového tlaku, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

Za Objednávateľa:  
Hlavné mesto SR Bratislava

Za Poskytovateľa:  
Solved – The Cleantech Company Oy, O.Z.

.....v.r.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

.....v.r.....  
Ing. Radoslav Mizera  
vedúci podniku